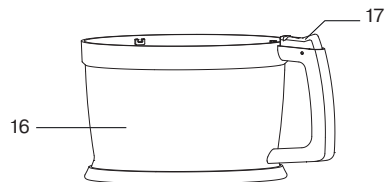
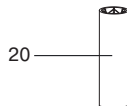
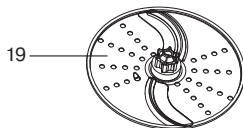
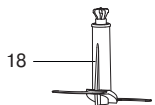
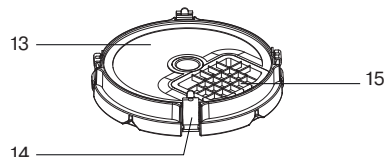
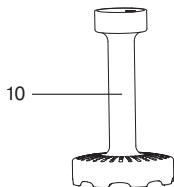
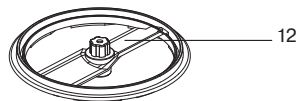
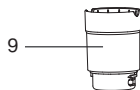
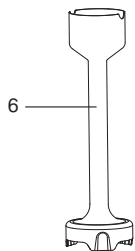
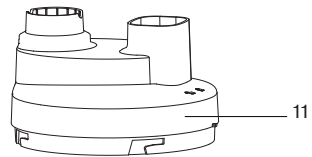
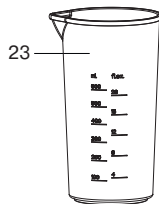
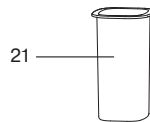
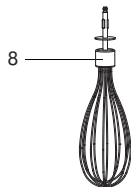
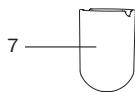
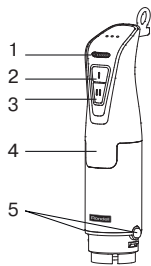




RDE-1303



БЛЕНДЕРНЫЙ НАБОР
BLENDER SET
RDE-1303

RUS	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
GB	MANUAL INSTRUCTION	11
DE	DIE BETRIEBSANWEISUNG	17

РУССКИЙ

БЛЕНДЕРНЫЙ НАБОР RDE-1303

Блендерный набор предназначен для измельчения, нарезки, смешивания, взбивания продуктов и приготовления пюре.

ОПИСАНИЕ

1. Регулятор скорости вращения
2. Кнопка включения «I»
3. Кнопка включения турборежима «II»
4. Моторный блок
5. Фиксаторы насадки
6. Насадка-блендер
7. Редуктор венчика
8. Венчик для взбивания /смешивания жидких продуктов
9. Редуктор насадки для приготовления картофельного пюре
10. Насадка для приготовления картофельного пюре
11. Крышка-редуктор измельчителя
12. Нож насадки для нарезки кубиками
13. Насадка со съемной сеткой для нарезки кубиками
14. Металлические фиксаторы
15. Сетка для нарезки кубиками
16. Чаша измельчителя
17. Клавиша-фиксатор крышки чаши измельчителя
18. Нож-измельчитель
19. Диск для тёрки/шинковки
20. Опора диска тёрки/шинковки
21. Толкатель
22. Крышка мерного стакана
23. Мерный стакан

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации блендерного набора, внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала. Используйте блендерный набор только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.

Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Прежде чем подключить устройство к электросети, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению электросети в Вашем доме.
- Блендерный набор позволяет работать быстро и эффективно, но при этом продолжительность непрерывной работы с насадкой-блендером, венчиком, насадкой для приготовления пюре не должна превышать 1 минуты, при измельчении продуктов в процессоре продолжительность работы не должна превышать 20-30 секунд. Между рабочими циклами делайте перерыв не менее двух минут.
- При использовании насадки-блендера охлаждайте горячие продукты.
- Не используйте устройство вне помещений.
- Используйте только принадлежности, входящие в комплект поставки.
- Перед первым применением устройства тщательно промойте все съемные детали, которые будут контактировать с продуктами.
- Прежде чем начать пользоваться устройством, убедитесь, что все детали установлены правильно.
- Устанавливайте чашу на ровной устойчивой поверхности.
- Продукты помещаются в чашу до включения устройства.
- Не переполняйте чашу продуктами и следите за уровнем налитых жидкостей.
- Режущее лезвие ножа-измельчителя острое и представляет опасность. Обращайтесь с ножом крайне осторожно!
- В случае затруднения вращения ножа-измельчителя отключите устройство от сети и аккуратно удалите продукты, мешающие вращению ножа.
- Извлекайте продукты и сливайте жидкости из чаши, только после полной остановки вращения ножа.
- Не касайтесь вращающихся частей устройства. Не допускайте попадания волос или краев одежды в зону вращения ножей насадки-блендера.
- Не оставляйте включенное устройство без присмотра.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед чисткой, или если Вы его не используете.
- Не используйте устройство вблизи горячих поверхностей (газовая или электрическая плита, духовой шкаф).



- Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок мебели и горячих поверхностей.
- Не тяните за сетевой шнур, и не перекручивайте его.
- Не беритесь за сетевую вилку мокрыми руками.
- Не используйте устройство с поврежденным сетевым шнуром.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания не погружайте корпус устройства, сетевого шнур и вилку сетевого шнура в воду или другие жидкости. Если устройство упало в воду:
 - не касайтесь воды;
 - немедленно отсоедините его от сети, только после этого можно достать устройство из воды;
 - обратитесь в авторизованный сервисный центр для его осмотра или ремонта.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу моторного блока, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура во время работы устройства.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей или после падения устройства выключите прибор из элект-

- рической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактному адресу, указанному в гарантийном талоне и на сайте www.rondell.ru.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Извлеките блендер из упаковки и удалите упаковочные материалы и рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Устройство предназначено для работы в сети переменного тока с частотой 50 Гц или 60 Гц, для работы устройства при требуемой номинальной частоте никакая настройка не требуется.
- Перед использованием устройства промойте насадки, которые будут контактировать с продуктами, теплой водой с нейтральным моющим средством и тщательно просушите их.
- Моторный блок (4), редуктор венчика (7), редуктор насадки для приготовления пюре (9), крышку-редуктор (11) протрите мягкой слегка влажной тканью.

Внимание!

- Не погружайте моторный блок (4), редуктор венчика (7), редуктор насадки для приготовления пюре (9), крышку-редуктор (11), сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Не помещайте насадки и ёмкости в посудомоечную машину.



РУССКИЙ

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ

Продолжительность непрерывной работы с насадками (6, 8, 10) не должна превышать 1 минуты. При переработке продуктов в измельчителе продолжительность работы не должна превышать 20-30 секунд. Между рабочими циклами делайте перерыв не менее двух минут.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ-БЛЕНДЕРА

Ручной блендер предназначен для:

- смешивания жидкостей (молочных продуктов, соусов, фруктовых соков, супов...), напитков и коктейлей;
- измельчения/смешивания до однородной массы термически обработанных продуктов, мягких ингредиентов, например, для приготовления детского питания.

Предупреждение: перед сборкой убедитесь, что вилка сетевого шнура не вставлена в электрическую розетку.

- Вставьте насадку-блендер (6) в моторный блок (4) слегка нажмите на неё до щелчка фиксаторов (5).
- Убедитесь в надёжной фиксации насадки.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Погрузите насадку-блендер (6) в ёмкость с продуктами, которые Вы хотите измельчить/перемешать, для этого можно использовать мерный стакан (23).

Примечание: При использовании мерного стакана (23) для измельчения/перемешивания продуктов объём ингредиентов не должен превышать 200 мл. В противном случае возможно разбрызгивание перемешиваемых ингредиентов.

- Для включения устройства нажмите и удерживайте кнопку (2). Регулятором (1) установите желаемую скорость работы. Используйте данный режим работы для смешивания жидких продуктов.

Совет: Медленно перемешайте прибор вверх-вниз круговыми движениями, чтобы смешать ингредиенты. При смешивании в кастрюле во время приготовления сначала снимите кастрюлю с плиты, чтобы защитить прибор от перегрева.

- При нажатии и удержании кнопки (3) устройство включится на максимальных оборотах. Используйте данный режим работы для совместной обработки жидких и твердых продуктов.

Примечание:

- Продукты помещаются в ёмкость до включения устройства.

– Перед началом процесса измельчения/смешивания рекомендуется очистить кожуру с фруктов, удалить несъедобные части, такие как косточки и порезать фрукты кубиками размером около 2x2 см.

- После завершения использования устройства выньте вилку сетевого шнура из розетки и отсоедините насадку-блендер (6), нажав на кнопки фиксаторов (5).

Внимание!

- Запрещается снимать насадку-блендер (6) во время работы.
- Чтобы не повредить лезвия не перерабатывайте слишком твердые продукты, такие как крупы, рис, приправы, кофе, лёд, сыр, замороженные продукты.
- При возникновении трудностей при переработке продуктов добавьте в ёмкость с продуктами некоторое количество жидкости.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕНЧИКА

Используйте насадку-венчик (8) только для взбивания крема или яичного белка, приготовления бисквитного теста или перемешивания готовых десертов.

Предупреждение: перед сборкой убедитесь, что вилка сетевого шнура не вставлена в электрическую розетку.

- Вставьте венчик (8) в редуктор (7) и нажмите на него до упора.
- Вставьте редуктор венчика (7) в моторный блок (4) и слегка нажмите на него до щелчка фиксаторов (5).
- Убедитесь в надёжной фиксации насадки.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Опустите венчик (8) в посуду с продуктами.
- Регулятором (1) установите желаемую скорость работы.
- Для включения устройства нажмите и удерживайте кнопку (2). Используйте данный режим работы для смешивания жидких продуктов.
- При нажатии и удержании кнопки (3) устройство включится на максимальных оборотах.
- После использования устройства выньте вилку сетевого шнура из розетки, выньте венчик (8) из редуктора (7), и отсоедините редуктор (7) от моторного блока (4), нажав на фиксаторы (5).

Внимание!

- Запрещается использовать венчик (8) для замешивания крутого теста.
- Продукты для взбивания/смешивания помещаются в ёмкость до включения устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПЮРЕ

Внимание!

- Насадка (10) используется для приготовления пюре из вареного картофеля, моркови или других овощей.
- Для приготовления пюре рекомендуется использовать картофель рассыпчатых сортов.
- Запрещается погружать насадку для приготовления картофельного пюре в кипящую жидкость, например, во время приготовления супа.
- Не используйте насадку (10) для переработки твердых продуктов и продуктов, не подвергнутых температурной обработке, поскольку это может привести к её повреждению.

Предупреждение: перед сборкой убедитесь, что вилка сетевого шнура не вставлена в электрическую розетку.

- Вставьте насадку (10) в редуктор (9) и поверните её по часовой стрелке до упора.
- Вставьте редуктор насадки (9) в моторный блок (4) и слегка нажмите на него до щелчка фиксаторов (5).
- Убедитесь в надёжной фиксации насадки.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Опустите насадку (10) в посуду с продуктами.
- Регулятором (1) установите желаемую скорость работы.
- Для включения устройства нажмите и удерживайте кнопку (2).
- При нажатии кнопки (3) устройство будет работать на максимальных оборотах.
- После использования устройства выньте вилку сетевого шнура из розетки, и отсоедините редуктор (9) от моторного блока (4), нажав на фиксаторы (5).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НОЖА-ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

Внимание! Запрещается измельчать очень твердые продукты, такие как мускатные орехи, зерна кофе и злаки.

Перед тем, как начать измельчение:



- Удалите кости, жилы и хрящи из мяса.
- Нарезьте мясо, лук, чеснок, морковь и т.п. кусочками примерно одинаковой величины.
- При измельчении зелени, удалите у трав стебли.

Измельчение

Предупреждение:

- Перед сборкой убедитесь, что вилка сетевого шнура не вставлена в электрическую розетку.
- Не переполняйте чашу процессора.

Внимание! Соблюдайте осторожность, лезвия ножа очень острые!


- Снимите пластиковую защиту с лезвия ножа (18) и установите нож (18) ось чаши (16), взявшись за его хвостовик.
- Поместите продукты в чашу (16).
- Установите крышку-редуктор (11) на чашу (16).
- Совместите символ «» на крышке (11) с меткой на клавише (17) и установите крышку на чашу (16), затем поверните крышку по часовой стрелке до щелчка, при этом метка на клавише (17) и символ «» на крышке (11) должны совпасть.
- Установите моторный блок (4) на крышку-редуктор (11) и слегка нажмите на него до щелчка фиксаторов (5).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Регулятором (1) установите нужную скорость.
- Для включения устройства нажмите и удерживайте кнопку (2).
- При нажатии кнопки (3) нож будет вращаться с максимальными оборотами.
- Во время работы держите моторный блок (4) одной рукой, а чашу (16) другой.
- После использования устройства выньте вилку сетевого шнура из розетки, нажмите на фиксаторы (5), и отсоедините моторный блок (4) от крышки (11).
- Затем снимите крышку-редуктор (11) с чаши (16), нажав на клавишу (17) и повернув её против часовой стрелки.
- Соблюдая осторожность, извлеките нож (18), взявшись за его верхнюю часть.
- Извлеките переработанные продукты из чаши (16).
- Очистите, промойте и просушите все используемые детали сразу после окончания работы.
- Поместите нож (18) в пластиковый защитный кожух.


Внимание! Время непрерывной работы не должно превышать 20-30 сек.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСКА (ТЕРКА/ШИНКОВКА)

- Установите опору (20) на ось чаши (16).
- Установите диск (19) на опору (20).

Внимание! Соблюдайте осторожность, лезвия диска очень острые!

- Установите крышку-редуктор (11), на чашу (16).
- Совместите символ «» на крышке (11) с меткой на клавише (17) и установите крышку на чашу (16), затем поверните крышку по часовой стрелке до щелчка, при

этом метка на клавише (17) и символ «» на крышке (11) должны совпасть.

- Установите моторный блок (4) на крышку-редуктор (11) и слегка нажмите на него до щелчка фиксаторов (5).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Регулятором (1) установите нужную скорость.
- Для включения устройства нажмите и удерживайте кнопку (2).
- При нажатии кнопки (3) диск будет вращаться с максимальными оборотами.
- Поместите продукты в горловину крышки (11), для подачи продуктов используйте толкатель (21). Нажимайте на толкатель с незначительным усилием для подачи продуктов.
- После использования устройства выньте вилку сетевого шнура из розетки, нажмите на фиксаторы (5), и отсоедините моторный блок (4) от крышки редуктора (11).
- Затем снимите крышку-редуктор (11) с чаши (16), нажав на клавишу (17) и повернув её против часовой стрелки.
- Соблюдая осторожность, извлеките диск.
- Извлеките переработанные продукты из чаши (16).
- Очистите, промойте и просушите все используемые детали сразу после окончания работы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ НАРЕЗКИ КУБИКАМИ

Насадка для нарезки кубиками предназначена для нарезки фруктов и отварных овощей.

Внимание! Запрещается перерабатывать твердые ингредиенты, такие как фрукты с косточками, мясо с костями, а также замороженные продукты. Они могут заблокировать и повредить насадку для нарезки кубиками.

Совет: если вы хотите обрабатывать разные ингредиенты, не очищая сетку (15) между ними, всегда начинайте с самых мягких ингредиентов.

Например, для фруктового салата начните с банана, продолжите манго и закончите яблоками.



Предупреждение: перед сборкой убедитесь, что вилка сетевого шнура не вставлена в розетку.

- Установите сетку (15) в насадку для нарезки кубиками (13).
- Раскройте (отведите в стороны) металлические фиксаторы (14), установите нож (12) на насадку (13) и зафиксируйте его с помощью фиксаторов (14).

Внимание! Соблюдайте осторожность, лезвия ножа очень острые!

- Для безопасности дальнейшей сборки удерживайте собранную насадку за приводную шестерню ножа (12), расположенную в его центре.
- Совместите метку на боковой поверхности насадки (13) с аналогичной меткой на клавише (17) и плавно, без перекосов, опустите насадку в чашу (16), при этом должны совпасть пазы на насадке (13) с соответствующими выступами внутри чаши (16).

Примечание: Соблюдайте правильность установки насадки (13), в противном случае, крышка-редуктор (11) не закроется.

- Установите крышку-редуктор (11), на чашу (16).
- Совместите символ «» на крышке (11) с меткой на клавише (17) и установите крышку на чашу (16), затем поверните крышку (11) по часовой стрелке до щелчка, при этом метка на клавише (17) и символ «» на крышке (11) должны совпасть.
- Если возникают трудности при установке крышки (11), слегка поверните нож (12) за приводную шестерню таким образом, чтобы расположение зубьев на ноже совпали с приводом в крышке.
- Установите моторный блок (4) на крышку-редуктор (11) и слегка нажмите на него до щелчка фиксаторов (5).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Регулятором (1) установите нужную скорость.
- Для включения устройства нажмите и удерживайте кнопку (2).
- При нажатии кнопки (3) нож будет вращаться с максимальными оборотами.
- Поместите продукты в горловину крышки (11), для подачи продуктов используйте толкатель (21). Нажимайте на толкатель с незначительным усилием для подачи продуктов.
- После использования устройства выньте вилку сетевого шнура из розетки, нажмите на фиксаторы (5), и отсоедините моторный блок (4) от крышки (11).
- Затем снимите крышку-редуктор (11) с чаши (16), нажав на клавишу (17) и повернув её против часовой стрелки.
- Соблюдая осторожность, извлеките насадку (13).
- Извлеките переработанные продукты из чаши (16).
- Очистите, промойте и просушите все используемые детали сразу после окончания работы.

ЧИСТКА УСТРОЙСТВА

Важно! Соблюдайте осторожность при чистке лезвий ножей (12, 18), диска (19) и сетки для нарезки кубиками (15).

Внимание! Лезвия очень острые!

- После окончания работы или перед чисткой всегда выключайте устройство и отключайте его от электросети.
- Очистите, промойте и просушите все используемые детали сразу после окончания работы.
- Рекомендуется промывать съемные детали теплой водой с нейтральным моющим средством. Можно воспользоваться посудомоечной машиной для мытья дисков.
- После обработки соленых или кислых продуктов используемые насадки необходимо сразу ополоснуть водой.
- Моторный блок (4) протирайте влажной тканью.
- Запрещается использовать для чистки жесткие губки, абразивные чистящие средства, а также растворители.
- Запрещается погружать моторный блок (4), редуктор венчика (7), редуктор насадки для приготовления пюре (9), крышку-редуктор (11) в воду или любые другие жидкости, а так же помещать их в посудомоечную машину.
- Для облегчения чистки насадки для приготовления пюре (10) предусмотрены съемные лопатки.
- Съемные лопатки можно снять только при установленном редукторе (9). Удерживайте насадку (10) за редуктор (9) одной рукой, а другой рукой с небольшим усилием поверните съемные лопатки по часовой стрелке и снимите. Отсоедините редуктор (9), повернув его против часовой стрелки. Помойте съемные лопатки, промойте насадку (10), не допуская попадания моющего раствора во внутренние полости насадки. Просушите и соберите насадку для приготовления пюре. Вставьте насадку (10) в редуктор (9) и поверните её по часовой стрелке до щелчка (фиксации). Установите съемные лопатки, удерживайте насадку (10) за редуктор (9) одной рукой, а другой рукой вставьте лопатки на посадочное место и с небольшим усилием поверните их против часовой стрелки до упора.
- При переработке продуктов с сильными красящими свойствами (например, моркови или свеклы) насадки и емкости могут окраситься, протрите их тканью, смоченной растительным маслом.

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как убрать устройство на длительное хранение, проведите чистку насадок и тщательно их просушите.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг моторного блока.
- Храните блендерный набор в сухом прохладном месте недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Моторный блок – 1 шт.
 Насадка-блендер – 1 шт.
 Редуктор венчика – 1 шт.
 Насадка венчик – 1 шт.
 Редуктор насадки для пюре – 1 шт.
 Насадка для приготовления пюре – 1 шт.
 Крышка-редуктор измельчителя, в сборе – 1 шт.
 Нож-измельчитель – 1 шт.
 Чаша измельчителя – 1 шт.
 Диск для терки/шинковки – 1 шт.
 Опора терки/шинковки – 1 шт.
 Мерный стакан с крышкой – 1 шт.
 Инструкция с гарантийным талоном – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50-60 Гц
 Номинальная потребляемая мощность: 1200 Вт
 Максимальная мощность: 1800 Вт

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

РУССКИЙ

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@rondell.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ А, 15-Й ЭТАЖ,
КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЁНГ ИП РОУД,
ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР ПО ЗАКАЗУ
РОНДЕЛЛ ГМБХ, СОФИ-ШАРЛОТТЕН ШТРАССЕ, 9-10,
14059 БЕРЛИН, ГЕРМАНИЯ

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ГИПЕРИОН»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА,
ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4,
ОФИС 401, КАБ. 2.

Тел.: +7 (499) 685-17-81, e-mail: info@rondell.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.rondell.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

BLENDER SET RDE-1303

The blender set is intended for chopping, cutting, slicing, whipping food products and making puree.

DESCRIPTION

1. Rotation speed control knob
2. On button «I»
3. Turbo mode on button «II»
4. Motor unit
5. Attachment locks
6. Blender attachment
7. Whisk gear
8. Whisk for beating/mixing of liquid products
9. Potato mash making attachment gear
10. Mashed potato attachment
11. Chopper geared lid
12. Cubic attachment knife
13. Cubic attachment with removable grid
14. Metal locks
15. Cubic grid
16. Chopper bowl
17. Lock button of the chopper bowl lid
18. Chopping knife
19. Shredding/slicing disc
20. Shredding/slicing disc support
21. Pusher
22. Measuring cup lid
23. Measuring cup

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install the RCD contact an expert.

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the blender set, read this instruction carefully. Keep these instructions for further reference. Use the blender set for its intended purpose only as specified in this manual.

Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on unit body.
- The blender set allows quick and effective operation, but continuous operation time should not exceed

1 minute while using the blender attachment, whisk and the mash making attachment, and 20-30 seconds while chopping products in the processor. Make at least 2 minute break between operation cycles.

- Cool down hot products when using the blender attachment.
- Do not use the unit outdoors.
- Use only the accessories supplied.
- Before using the unit for the first time wash all the removable parts that will contact food thoroughly.
- Before using the unit, make sure that all parts are set properly.
- Place the bowl on a flat, stable surface.
- Products should be put into the bowl before switching the unit on.
- Do not overfill the chopper bowl with products and watch the level of poured liquids.
- The blade of chopping knife is very sharp and dangerous. Handle the knife very carefully!
- If rotation of the chopping knife is hindered, unplug the unit and carefully remove products that prevent blade rotation.
- Remove products and pour out liquids from the chopper bowl only after complete stop of the knife.
- Do not touch the rotating parts of the unit. Do not allow hair or clothes edges get into the blades rotating zone of blender attachment.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Always unplug the unit before cleaning or if you are not using it.
- Do not use the unit near hot surfaces (gas or electric stove, oven).
- Provide that the power cord does not touch sharp edges of furniture and hot surfaces.
- Do not pull the power cord and do not twist it.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not use the unit if the power cord is damaged.
- To avoid risk of electric shock or fire, do not immerse the unit, the power cord and the power plug of the unit into water or other liquids. If the unit is dropped into water:
 - do not touch the water;
 - unplug the unit immediately, and only then take it out of water;
 - apply to the authorized service center for testing or repairing the unit.

ENGLISH

- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Close supervision is necessary when children or people with disabilities are near the operating unit.
- This unit is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the body of the motor unit, the power cord or the power plug during operation of the appliance.
- During the operation and breaks between operation cycles, keep the unit away from children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the appliance, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the appliance and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.rondell.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original packaging only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the blender and remove any advertising stickers and package materials that can prevent the unit operation.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.

- Before switching the unit on, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The unit is intended for operation with AC system and 50 or 60 Hz frequency. The unit does not need any additional settings for operating with the required nominal frequency.
- Wash the attachments that will contact food with warm water and a neutral detergent and dry them thoroughly before use.
- Wipe the motor unit (4), the whisk gear (7), the potato mash making attachment gear (9) and the geared lid (11) with a soft, slightly damp cloth.

Attention!

- Do not immerse the motor unit (4), the whisk gear (6), the potato mash making attachment gear (9), the geared lid (11), the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- Do not put the attachments and the bowls in a dish-washing machine.

OPERATION TIME

Continuous operation time while working with attachments (6, 8, 10) should not exceed 1 minute. When processing the products in the chopper, the continuous operation time should not exceed 20-30 minutes. Make at least 2 minutes break between operation cycles.

USING THE BLENDER ATTACHMENT

The handheld blender is intended for:

- mixing liquids (dairy products, sauces, fruit juice, soups...) drinks and cocktails;
- chopping/mixing heat treated products, soft ingredients to homogeneous mass, for instance, for making baby food.

Warning: before assembling make sure that the power plug is not inserted into the mains socket.

- Insert the blender attachment (6) into the motor unit (4) and slightly press on it until the locks (5) clicking.
- Make sure that the attachment is properly fixed.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Immerse the blender attachment (6) into the bowl with food that you want to chop/mix; you can also use the measuring cup (23).

Note: When using the measuring cup (23) for chopping/mixing products, the amount of ingredients should not exceed 200 ml. Otherwise the mixed products can splash out.

- To switch the unit on, press and hold down the button (2). Set the required operation speed using the control knob (1). Use this operation mode for mixing liquid products.

Tip: To mix the ingredients, slowly move the unit up and down in circular motions. When mixing in a casserole during cooking, first remove the casserole from the stove to protect the unit from overheating.

- If you press and hold down the button (3), the unit will operate at maximum rotation speed. Use this operation mode for combined processing of liquid and hard products.

Note:

- Products should be put into the bowl before the unit is switched on.
- Before starting to chop/mix, we recommend to peel fruit, remove inedible parts, such as stones, and cut fruit into 2x2 cm cubes.
- After you finish using the unit, take the power plug out of the socket and remove the blender attachment (6), pressing the lock buttons (5).

Attention!

- Do not remove the blender attachment (6) during operation.
- To avoid damaging the blades, do not process too hard products such as cereals, rice, spices, coffee beans, ice, cheese, frozen food.
- If the products are difficult to process, add some liquid into the bowl.

USING THE WHISK

Use the whisk attachment (8) only for beating cream or egg whites, making biscuit dough or for mixing ready desserts.

Warning: before assembling make sure that the power plug is not inserted into the mains socket.

- Insert the whisk (8) into the gear (7) and press on it until bumping.
- Insert the whisk gear (7) into the motor unit (4) and slightly press on it until the locks (5) clicking.
- Make sure that the attachment is properly fixed.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Sink the whisk (8) into the bowl with products.
- Set the required operation speed using the control knob (1).
- To switch the unit on, press and hold down the button (2). Use this operation mode for mixing liquid products.

- If you press and hold down the button (3), the unit will operate at maximum rotation speed.
- After the use unplug the unit, remove the whisk (8) from the gear (7) and detach the gear (7) from the motor unit (4) by pressing on the locks (5).

Attention!

- Do not use the whisk (8) to make tight dough.
- Products for beating/mixing should be put into the bowl before the unit is switched on.

USING THE MASH MAKING ATTACHMENT

Attention!

- Use the attachment (10) to make the mash from boiled potatoes, carrot or other vegetables.
- To make mash, it is recommended to use mealy sorts of potato.
- Do not immerse the mash making attachment into boiling liquids, for example, when cooking soup.
- Do not use the attachment (10) for processing hard products and products that haven't passed temperature processing, because it can damage the attachment.

Warning: before assembling make sure that the power plug is not inserted into the mains socket.

- Install the attachment (10) to the gear (9), and turn it clockwise until bumping.
- Insert the attachment gear (9) into the motor unit (4) and slightly press on it until the locks (5) clicking.
- Make sure that the attachment is properly fixed.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Immerse the attachment (10) into the bowl with products.
- Set the required operation speed using the control knob (1).
- To switch the unit on, press and hold down the button (2).
- When the button (3) is pressed, the unit operates at maximal rotation speed.
- After you finish using the unit, take the power plug out of the socket and disconnect the gear (9) from the motor unit (4) by pressing on the locks (5).

USING THE CHOPPING KNIFE

Attention! Do not chop very hard products, such as nutmegs, coffee beans and cereals.

Before you start chopping:

- Remove bones, sinews and cartilage from meat.
- Cut meat, onion, garlic, carrots etc. into approximately equal slices.
- When chopping greens, remove stems of herbs.

ENGLISH



Chopping

Warning:

– Before assembling, make sure that the power plug is not inserted into the mains socket.

– Do not overload the processing bowl!

Attention! Be careful, the knife blades are very sharp!


- Remove the plastic protection from the knife (18) blades and install the knife (18) on the bowl (16) axis, taking it by the shank.
- Put the food into the bowl (16).
- Install the geared lid (11) on the chopper bowl (16).
- Match the symbol «» on the lid (11) with the mark on the button (17) and place the lid on the bowl (16), then turn the lid clockwise until it clicks, the mark on the button (17) and the symbol «» on the lid (11) must match.
- Install the motor unit (4) on the geared lid (11) and slightly press on it until the locks (5) clicking.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Set the required speed with the control knob (1).
- To switch the unit on, press and hold down the button (2).
- When the button (3) is pressed, the knife rotates at maximum rotation speed.
- Hold the motor unit (4) with one hand and the bowl (16) with the other hand during operation.
- After the use unplug the unit, press on the locks (5) and disconnect the motor unit (4) from the lid (11).
- Then remove the geared lid (11) from the bowl (16), pressing the button (17) and turning the lid counter-clockwise.
- Carefully remove the knife (18) holding it by its upper part.
- Take the chopped products out of the bowl (16).
- Clean, wash and dry all the used parts immediately after operation.
- Put the knife (18) into the plastic protective cover.


Attention! Continuous operation time of the unit should not exceed 20-30 seconds.

USING THE DISC (SHREDDING/SLICING)

- Install the base (20) on the bowl (16) axis.
- Install the disc (19) on the base (20).

Attention! Be careful, the disc blades are very sharp!

- Install the geared lid (11) on the chopper bowl (16).
- Match the symbol «» on the lid (11) with the mark on the button (17) and place the lid on the bowl (16),

then turn the lid clockwise until it clicks, the mark on the button (17) and the symbol «» on the lid (11) must match.

- Install the motor unit (4) on the geared lid (11) and slightly press on it until the locks (5) clicking.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Set the required speed with the control knob (1).
- To switch the unit on, press and hold down the button (2).
- When the button (3) is pressed, the disc rotates at maximum rotation speed.
- Place the products into the chute of the lid (11), use the pusher (21) for products feeding. Press the pusher gently while feeding products.
- After the use unplug the unit, press on the locks (5) and remove the motor unit (4) from the geared lid (11).
- Then remove the geared lid (11) from the bowl (16), pressing the button (17) and turning the lid counter-clockwise.
- Carefully remove the disc.
- Take the chopped products out of the bowl (16).
- Clean, wash and dry all the used parts immediately after operation.

USING THE CUBIC ATTACHMENT

Use the cubic attachment for cutting fruit and boiled vegetables.

Attention! Do not process hard ingredients such as fruits with stones, meat with bones, and frozen foods. They can block and damage the cubic attachment.

Tip: if you want to process different ingredients without clearing the grid (15) in between, always start with the softest ingredients.

For instance, to make a fruit salad, start with banana, then proceed with mango and finish with apples.

Warning: before assembling make sure that the power plug is not inserted into the socket.



- Install the grid (15) into the cubic attachment (13).
- Open (pull aside) the metal locks (14), place the knife (12) on the attachment (13) and fix it with the locks (14).

Attention! Be careful, the knife blades are very sharp!

- **For the safety of further assembly, hold the assembled attachment by the knife (12) drive gear located in its center.**
- Match the mark on the side surface of the attachment (13) with a similar mark on the button (17)

and smoothly and evenly lower the attachment into the bowl (16), the grooves on the attachment (13) should match the corresponding ledges inside the bowl (16).

Note: Check whether the attachment (13) is set properly, otherwise the geared lid (11) will not close.

- Install the geared lid (11) on the chopper bowl (16).
- Match the symbol «» on the lid (11) with the mark on the button (17) and install the lid on the bowl (16). Then turn the lid (11) clockwise until clicking, the mark on the button (17) and the symbol «» on the lid (11) must match.
- If you have difficulty fitting the lid (11), turn the knife (12) slightly by the drive gear so that the teeth on the knife match the drive in the lid.
- Install the motor unit (4) on the geared lid (11) and slightly press on it until the locks (5) clicking.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Set the required speed with the control knob (1).
- To switch the unit on, press and hold down the button (2).
- When the button (3) is pressed, the knife rotates at maximum rotation speed.
- Place the products into the chute of the lid (11), use the pusher (21) for products feeding. Press the pusher gently while feeding products.
- After the use unplug the unit, press on the locks (5) and disconnect the motor unit (4) from the lid (11).
- Then remove the geared lid (11) from the bowl (16), pressing the button (17) and turning the lid counterclockwise.
- Carefully remove the attachment (13).
- Take the chopped products out of the bowl (16).
- Clean, wash and dry all the used parts immediately after operation.

CLEANING THE UNIT

Important! Be careful when cleaning the knives (12, 18) blades, the disc (19) and the cubic grid (15).

Attention! The blades are very sharp!

- Always switch the unit off and unplug it after operation or before cleaning.
- Clean, wash and dry all the used parts immediately after operation.
- It is recommended to wash all removable parts in warm water with neutral detergent. You can wash the discs in the dishwasher.

- After processing of salty or sour products rinse the used attachments with water immediately.
- Clean the motor unit (4) with a damp cloth.
- Do not use coarse sponges, abrasives and solvents to clean the unit.
- Do not immerse the motor unit (4), the whisk gear (7), the potato mash making attachment gear (9), the geared lid (11) into water or any other liquids, do not wash them in a dishwasher.
- For easy cleaning of the mash making attachment (10) it is provided with removable spatulas.
- You can remove the spatulas only if the gear (8) is installed. Hold the attachment (10) by the gear (9) with one hand, and with the other hand, with a little effort, turn the removable spatulas clockwise and remove them. Loosen the gear (9) rotating it counterclockwise. Wash the removable spatulas, wash the attachment (10). Avoid cleaning solution getting inside the attachment. Dry and assemble the potato mash making attachment. Insert the attachment (10) into the gear (9) and turn it clockwise until clicking (fixed). Install the removable spatulas, hold the attachment (10) by the gear (9) with one hand, and with the other hand, insert the spatulas into the installation place and with a little effort turn them counterclockwise until bumping.
- While possessing products with strong dyeing properties (for instance carrot or beetroot) the bowls or attachments can get colored, wipe the attachments or bowls with a cloth, dampened in vegetable oil.

STORAGE

- Clean and dry the attachments thoroughly before taking them away for storage.
- Do not wind the power cord around the motor unit.
- Keep the blender set away from children in a dry cool place.

DELIVERY SET

- Motor unit – 1 pcs.
- Blender attachment – 1 pcs.
- Whisk gear – 1 pcs.
- Whisk attachment – 1 pc.
- Mash making attachment gear – 1 pc.
- Mash making attachment – 1 pc.
- Chopper geared lid, assembled – 1pc.
- Chopping knife – 1 pc.
- Chopper bowl – 1 pc.

ENGLISH

Shredding/slicing disc – 1pc.
Shredding/slicing disc base – 1pc.
Measuring cup with a lid – 1 pc.
Instructions with warranty card – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240V ~ 50-60 Hz
Rated input power: 1200 W
Maximum power: 1800 W

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@rondell.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE *This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.*

STABMIXER-SET RDE-1303

Das Stabmixer-Set ist für Zerkleinern, Schneiden, Mischen, Schlagen von Nahrungsmitteln und für Zubereitung von Püree bestimmt.

BESCHREIBUNG

1. Regler der Drehgeschwindigkeit
2. Einschalttaste «I»
3. Taste des Turbobetriebs «II»
4. Motoreinheit
5. Aufsatzverriegelungen
6. Mixfuß
7. Schlagbesen-Getriebe
8. Schlagbesen für Schlagen/Mischen von flüssigen Nahrungsmitteln
9. Kartoffelpüreeaufsatzgetriebe
10. Kartoffelpüreeaufsatz
11. Getriebedeckel des Zerkleinerers
12. Messer des Würfelschneiders
13. Würfelschneider mit abnehmbarem Würfelgitter
14. Metallische Verriegelungen
15. Würfelgitter
16. Zerkleinerungsbehälter
17. Verriegelungstaste des Deckels vom Zerkleinerungsbehälter
18. Zerkleinerungsmesser
19. Hobel-/Raspelscheibe
20. Auflager der Hobel-/Raspelscheibe
21. Stampfer
22. Deckel des Messbechers
23. Messbecher

ACHTUNG!

Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, einen FI-Schalter mit Nennstrom bis maximal 30 mA im Stromversorgungskreis zu installieren. Wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Vor der ersten Nutzung des Stabmixer-Sets lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf. Benutzen Sie das Stabmixer-Set nur bestimmungsmäßig und laut der Bedienungsanleitung.

Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen und einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

- Bevor Sie das Gerät ans Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die Spannung, die am Gerät angegeben ist, und die Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmen.

- Das Stabmixer-Set ermöglicht eine schnelle und effektive Arbeit; die ununterbrochene Betriebsdauer soll aber nicht mehr als 1 Minute bei der Nutzung des Mixfußes, des Schlagbesens und des Püreeaufsatzes und nicht mehr als 20-30 Sekunden bei der Zerkleinerung von Nahrungsmitteln im Prozessorbehälter betragen. Die Pausen zwischen den Betriebszyklen müssen wenigstens zwei Minuten betragen.
- Lassen Sie heiße Nahrungsmittel bei der Nutzung des Mixfußes abkühlen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät draußen zu benutzen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör.
- Vor der ersten Nutzung waschen Sie sorgfältig alle abnehmbaren Teile, die mit Nahrungsmitteln in Berührung kommen werden.
- Vor der ersten Nutzung des Geräts vergewissern Sie sich, dass alle Teile korrekt installiert sind.
- Stellen Sie den Behälter auf einer ebenen standfesten Oberfläche auf.
- Legen Sie die Nahrungsmittel in den Behälter vor der Einschaltung des Geräts ein.
- Es ist nicht gestattet, den Behälter mit den Nahrungsmitteln zu überlasten, beachten Sie den Füllstand der zugegebenen Flüssigkeiten.
- Die Schneidklinge des Zerkleinerungsmessers ist scharf und gefährlich. Gehen Sie mit dem Messer sehr vorsichtig um!
- Falls das Drehen des Zerkleinerungsmessers behindert wird, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab und entfernen Sie vorsichtig die Nahrungsmittel, die das Messerdrehen stören.
- Nehmen Sie die Nahrungsmittel aus dem Behälter heraus und gießen Sie Flüssigkeiten nur dann ab, wenn das Messer komplett stillsteht.
- Es ist nicht gestattet, drehende Geräteteile zu berühren. Halten Sie Haar oder Kleidungskanten vom Drehbereich der Messer des Mixfußes fern.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz immer ab, wenn Sie es längere Zeit nicht nutzen oder vor der Reinigung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen (Gas- oder Elektroherd, Backofen).
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel heiße Oberflächen und scharfe Möbelkanten nicht berührt.
- Es ist nicht gestattet, das Netzkabel zu ziehen und zu verdrehen.
- Berühren Sie den Netzstecker mit nassen Händen nicht.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu benutzen, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Tauchen Sie das Gehäuse des Geräts, das Netzkabel und den Netzstecker nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten,



DEUTSCH

um das Stromschlag- und Brandrisiko zu vermeiden. Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist:

- berühren Sie das Wasser nicht;
- ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, erst danach holen Sie das Gerät aus dem Wasser;
- wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, um das Gerät zu prüfen oder zu reparieren.

• Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**

- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während der Nutzung des Geräts in der Nähe aufhalten.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden.
- Kinder sollen beaufsichtigt werden, damit sie mit dem Gerät nicht spielen.
- Lassen Sie Kinder das Gehäuse der Motoreinheit, das Netzkabel und den Netzstecker während des Gerätebetriebs nicht berühren.
- Während des Betriebs und der Pausen zwischen den Betriebszyklen stellen Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Dieses Gerät ist für Personen (darunter Kinder) mit Körper-, Nerven- und Geistesstörungen oder Personen ohne ausreichende Lebenserfahrung und Kenntnisse nicht geeignet, es sei denn, sie befinden sich unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person oder haben von ihr entsprechende Gerätenutzungsanweisungen bekommen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von dem Hersteller, dem Kundendienst oder dem ähnlich qualifizierten Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbstständig zu reparieren. Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig auseinanderzunehmen, bei der Feststellung jeglicher Beschädigungen oder im Sturzfall trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst an die am Garantieschein und auf der Webseite www.rondell.ru angegebenen Kontaktadressen.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

DIESES GERÄT IST NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH BESTIMMT. KOMMERZIELLE NUTZUNG UND VERWENDUNG DES GERÄTS IN BETRIEBSBEREICHEN UND ARBEITSRÄUMEN IST VERBOTEN.

VOR DER ERSTEN EINSCHALTUNG

Falls das Gerät bei niedrigen Temperaturen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es bei der Raumlufttemperatur nicht weniger als drei Stunden bleiben.

- Nehmen Sie den Stabmixer aus der Verpackung heraus, entfernen Sie den Packstoff und die Werbeaufkleber, die die Nutzung des Geräts stören.
- Prüfen Sie die Umverehrtheit des Geräts, wenn das Gerät beschädigt ist, benutzen Sie es nicht.
- Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die am Gehäuse des Geräts angegebene Spannung übereinstimmen.
- Betreiben Sie das Gerät am Wechselstromnetz mit einer 50 Hz oder 60 Hz-Frequenz, für den Gerätebetrieb bei angemessener Nennfrequenz ist keine Einstellung erforderlich.
- Vor der Nutzung des Geräts waschen Sie die Aufsätze, die mit Nahrungsmitteln in Berührung kommen werden, mit Warmwasser und neutralem Waschmittel, spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.
- Wischen Sie die Motoreinheit (4), das Schlagbesen-Getriebe (7), das Kartoffelpüreeaufsatzgetriebe (9), den Getriebedeckel (11) mit leicht angefeuchtetem weichem Tuch ab.

Achtung!

- Es ist nicht gestattet, die Motoreinheit (4), das Schlagbesen-Getriebe (7), das Püreeaufsatzgetriebe (9), den Getriebedeckel (11), das Netzkabel und den Netzstecker ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen.
- Es ist nicht gestattet, die Aufsätze und die Behälter in der Geschirrspülmaschine zu waschen.

BETRIEBSDAUER

Die ununterbrochene Betriebsdauer bei der Nutzung der Aufsätze (6, 8, 10) darf höchstens 1 Minute betragen. Bei der Nahrungsmittelverarbeitung im Zerkleinerer darf die Betriebsdauer höchstens 20-30 Sekunden betragen. Die Pausen zwischen den Betriebszyklen müssen wenigstens zwei Minuten betragen.

NUTZUNG DES MIXFUßES

Der Stabmixer ist bestimmt für:

- Mischen von Flüssigkeiten (Milchwaren, Soßen, Fruchtsäften, Suppen...), Getränken und Cocktails;
- Zerkleinern/glattes Mischen von thermisch behandelten Lebensmitteln, weichen Zutaten, zum Beispiel für die Zubereitung von Babynahrung.

Warnung: vor dem Aufbau achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht in der Steckdose ist.

- Setzen Sie den Mixfuß (6) in die Motoreinheit (4) ein und drücken Sie leicht darauf, bis die Verriegelungen (5) klicken.
- Vergewissern Sie sich, dass der Mixfuß sicher befestigt ist.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.



- Tauchen Sie den Mixfuß (6) in den Behälter mit Nahrungsmitteln, die Sie zerkleinern/mischen möchten, ein, dafür dürfen Sie den Messbecher (23) benutzen.

Anmerkung: Bei der Benutzung des Messbechers (23) für Zerkleinern/Mischen von Nahrungsmitteln darf er nicht über die Marke 200 ml gefüllt werden. Anderenfalls können die vermischten Zutaten verspritzt werden.

- Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Taste (2) gedrückt. Stellen Sie die gewünschte Drehgeschwindigkeit mit dem Regler (1) ein: Nutzen Sie diesen Betrieb, um flüssige Nahrungsmittel zu mischen.

Hinweis: Bewegen Sie das Gerät langsam auf- und abwärts im Kreis, um die Zutaten zu mischen. Wenn die Zutaten im Kochtopf während der Zubereitung vermischt werden, nehmen Sie den Kochtopf zuerst vom Herd ab, um das Gerät vor der Überhitzung zu schützen.

- Beim Drücken und Halten der Taste (3) läuft das Gerät mit der Höchstgeschwindigkeit. Nutzen Sie diesen Betrieb, um flüssige und harte Nahrungsmittel zusammen zu bearbeiten.

Anmerkung:

- Legen Sie Nahrungsmittel in den Behälter vor der Einschaltung des Geräts ein.
- Es ist empfohlen, vor dem Zerkleinern/Mischen die Früchte zu schälen, alle nicht essbaren Teile, wie z.B. Fruchtkerne, zu entfernen und Früchte in ca. 2x2 cm große Würfel zu schneiden.
- Nach der Nutzung des Geräts ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und drücken Sie die Verriegelungstasten (5), um den Mixfuß (6) abzutrennen.

Achtung!

- Es ist nicht gestattet, den Mixfuß (6) während des Gerätebetriebs abzunehmen.
- Um die Beschädigung der Klingen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht für die Bearbeitung von harten Nahrungsmitteln wie Grütze, Reis, Gewürze, Kaffeebohnen, Eis, Käse, eingefrorene Nahrungsmittel.
- Wenn die Nahrungsmittel schwer zu bearbeiten sind, geben Sie eine kleine Menge Wasser in den Behälter zu.

NUTZUNG DES SCHLAGBESENS

Benutzen Sie den Schlagbesenaufsatz (8) nur zum Eiweiß- oder Cremeschlagen, Zubereiten von Biskuitteig oder Mixen von fertigen Desserts.

Warnung: vor dem Aufbau achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht in der Steckdose ist.

- Setzen Sie den Schlagbesen (8) in das Getriebe (7) ein und drücken Sie darauf bis zum Anschlag.
- Setzen Sie das Schlagbesen-Getriebe (7) in die Motoreinheit (4) ein und drücken Sie leicht darauf, bis die Verriegelungen (5) klicken.

- Vergewissern Sie sich, dass der Aufsatz sicher befestigt ist.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Tauchen Sie den Schlagbesen (8) in den Behälter mit Nahrungsmitteln.
- Stellen Sie die gewünschte Drehgeschwindigkeit mit dem Regler (1) ein:
- Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Taste (2) gedrückt. Nutzen Sie diesen Betrieb, um flüssige Nahrungsmittel zu mischen.
- Beim Drücken und Halten der Taste (3) läuft das Gerät mit der Höchstgeschwindigkeit.
- Nach der Nutzung des Geräts ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, entnehmen Sie den Schlagbesen (8) aus dem Getriebe (7) und drücken Sie auf die Verriegelungen (5), um das Getriebe (7) von der Motoreinheit (4) abzutrennen.

Achtung!

- Es ist nicht gestattet, den Schlagbesen (8) zum Anrühren des festen Teigs zu benutzen.
- Legen Sie die Nahrungsmittel, die Sie schlagen/mischen möchten, in den Behälter vor der Einschaltung des Geräts ein.

NUTZUNG DES PÜREEAUFSATZES

Achtung!

- Mit dem Aufsatz (10) werden Salzkartoffeln, Karotten oder anderes Gemüse püriert.
- Für die Püreezubereitung sind fallende Kartoffeln empfohlen.
- Es ist nicht gestattet, den Püreeaufsatz in kochende Flüssigkeiten, z. B. während der Zubereitung der Suppe, zu tauchen.
- Es ist nicht gestattet, den Aufsatz (10) für die Bearbeitung von festen Nahrungsmitteln und Nahrungsmitteln ohne vorherige thermische Behandlung zu benutzen, da es den Aufsatz beschädigen kann.

Warnung: vor dem Aufbau achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht in der Steckdose ist.

- Setzen Sie den Aufsatz (10) in das Getriebe (9) ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
- Setzen Sie das Aufsatzgetriebe (9) in die Motoreinheit (4) ein und drücken Sie leicht darauf, bis die Verriegelungen (5) klicken.
- Vergewissern Sie sich, dass der Aufsatz sicher befestigt ist.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Tauchen Sie den Aufsatz (10) in den Behälter mit Nahrungsmitteln.
- Stellen Sie die gewünschte Drehgeschwindigkeit mit dem Regler (1) ein:
- Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Taste (2) gedrückt.



DEUTSCH

- Beim Drücken der Taste (3) läuft das Gerät mit der Höchstgeschwindigkeit.
- Nach der Nutzung des Geräts ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und drücken Sie auf die Verriegelungen (5), um das Getriebe (9) von der Motoreinheit (4) abzutrennen.

NUTZUNG DES ZERKLEINERUNGSMESSERS

Achtung! Es ist nicht gestattet, sehr harte Nahrungsmittel im Gerät zu zerkleinern, wie z.B. Muskatnüsse, Kaffeebohnen und Getreide.

Vor der Zerkleinerung:



- Entfernen Sie Knochen, Sehnen und Knorpel aus dem Fleisch.
- Schneiden Sie Fleisch, Zwiebeln, Knoblauch, Karotten usw. in ungefähr gleiche Stücke.
- Beim Zerkleinern von Pflanzengemüse entfernen Sie die Krautstängel.

Zerkleinern

Warnung:

- Vor dem Aufbau achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht in der Steckdose ist.
- Überfüllen Sie den Prozessorbehälter nicht.



Achtung! Seien Sie vorsichtig, die Messerklingen sind sehr scharf!

- Nehmen Sie die Plastikschatzhülle von den Klingen des Messers (18) ab, nehmen Sie das Messer (18) am Schaft und setzen Sie es auf die Achse des Behälters (16) auf.
- Legen Sie Nahrungsmittel in den Behälter (16) ein.
- Setzen Sie den Getriebedeckel (11) auf den Behälter (16) auf.
- Lassen Sie das Zeichen «» auf dem Deckel (11) mit der Markierung auf der Taste (17) zusammenfallen und setzen Sie den Deckel auf den Behälter (16) auf, dann drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn bis zum Klicken, dabei müssen die Markierung auf der Taste (17) und das Zeichen «» auf dem Deckel (11) zusammenfallen.
- Stellen Sie die Motoreinheit (4) auf den Getriebedeckel (11) auf und drücken Sie leicht darauf, bis die Verriegelungen (5) klicken.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit mit dem Regler (1) ein.
- Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Taste (2) gedrückt.
- Beim Drücken der Taste (3) wird sich das Messer mit Höchstgeschwindigkeit drehen.
- Halten Sie die Motoreinheit (4) während des Betriebs mit einer Hand und den Behälter (16) mit der anderen.

- Nach der Nutzung des Geräts ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, drücken Sie auf die Verriegelungen (5) und trennen Sie die Motoreinheit (4) von dem Deckel (11) ab.
 - Dann nehmen Sie den Getriebedeckel (11) vom Behälter (16) ab, indem Sie die Taste (17) drücken und den Deckel gegen Uhrzeigersinn drehen.
 - Nehmen Sie das Messer (18) am oberen Teil und entnehmen Sie es vorsichtig.
 - Nehmen Sie die bearbeiteten Nahrungsmittel aus dem Behälter (16) heraus.
 - Gleich nach dem Betrieb reinigen, spülen und trocknen Sie alle benutzten Geräteteile.
 - Legen Sie das Messer (18) in die Plastikschatzhülle.
- Achtung!** Die ununterbrochene Betriebsdauer darf nicht mehr als 20-30 Sekunden betragen.

NUTZUNG DER SCHEIBE (HOBELN/RASPELN)

- Setzen Sie das Auflager (20) auf die Achse des Behälters (16) auf.
 - Setzen Sie die Scheibe (19) auf das Auflager (20) auf.
- Achtung!** Seien Sie vorsichtig, die Klingen der Scheibe sind sehr scharf!

- Setzen Sie den Getriebedeckel (11) auf den Behälter (16) auf.
- Lassen Sie das Zeichen «» auf dem Deckel (11) mit der Markierung auf der Taste (17) zusammenfallen und setzen Sie den Deckel auf den Behälter (16) auf, dann drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn bis zum Klicken, dabei müssen die Markierung auf der Taste (17) und das Zeichen «» auf dem Deckel (11) zusammenfallen.
- Stellen Sie die Motoreinheit (4) auf den Getriebedeckel (11) auf und drücken Sie leicht darauf, bis die Verriegelungen (5) klicken.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit mit dem Regler (1) ein.
- Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Taste (2) gedrückt.
- Beim Drücken der Taste (3) wird sich die Scheibe mit der Höchstgeschwindigkeit drehen.
- Legen Sie die Nahrungsmittel ins Füllrohr des Deckels (11) ein, benutzen Sie den Stampfer (21) zum Fördern von Nahrungsmitteln. Drücken Sie leicht auf den Stampfer, um die Nahrungsmittel zu fördern.
- Nach der Nutzung des Geräts ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, drücken Sie auf die Verriegelungen (5) und trennen Sie die Motoreinheit (4) von dem Getriebedeckel (11) ab.
- Dann nehmen Sie den Getriebedeckel (11) vom Behälter (16) ab, indem Sie die Taste (17) drücken und den Deckel gegen Uhrzeigersinn drehen.



- Nehmen Sie die Scheibe vorsichtig heraus.
- Nehmen Sie die bearbeiteten Nahrungsmittel aus dem Behälter (16) heraus.
- Gleich nach dem Betrieb reinigen, spülen und trocknen Sie alle benutzten Geräteteile.

NUTZUNG DES WÜRFELSCHNEIDERS

Der Würfelschneider ist fürs Schneiden von Früchten und abgekochtem Gemüse geeignet.

Achtung! *Harte Zutaten wie Kernfrüchte, Fleisch mit Knochen und eingefrorene Nahrungsmittel dürfen nicht verarbeitet werden. Sie können den Würfelschneider versperren und beschädigen.*

Hinweis: *wenn Sie verschiedene Zutaten verarbeiten möchten, ohne das Gitter (15) inzwischen zu reinigen, beginnen Sie immer mit den weichsten Zutaten.*

Zum Beispiel, *für den Fruchtsalat beginnen Sie mit der Banane, setzen Sie die Mango fort und scheiden Sie die Äpfel am Ende.*



Warnung: *vor dem Aufbau achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht in der Steckdose ist.*

- Setzen Sie das Gitter (15) in den Würfelschneider (13) ein.
- Öffnen Sie die metallischen Verriegelungen (14) (schwenken Sie sie aus), setzen Sie das Messer (12) auf den Aufsatz (13) auf und befestigen Sie es mit den Verriegelungen (14).

Achtung! *Seien Sie vorsichtig, die Messerklingen sind sehr scharf!*

- **Damit der weitere Aufbau sicher verläuft, halten Sie den zusammengebauten Aufsatz am Antriebsritzel des Messers (12) in der Mitte des Messers.**
- Lassen Sie die Markierung auf der Seite des Aufsatzes (13) mit der gleichen Markierung auf der Taste (17) zusammenfallen und senken Sie den Aufsatz sanft und verkantungsfrei in den Behälter (16), dabei müssen die Aussparungen auf dem Aufsatz (13) mit den entsprechenden Auskragungen im Behälter (16) zusammenfallen.

Anmerkung: *Achten Sie darauf, dass der Aufsatz (13) richtig aufgestellt ist, sonst wird sich der Getriebedeckel (11) nicht schließen.*

- Setzen Sie den Getriebedeckel (11) auf den Behälter (16) auf.
- Lassen Sie das Zeichen «» auf dem Deckel (11) mit der Markierung auf der Taste (17) zusammenfallen und setzen Sie den Deckel auf den Behälter (16) auf, dann drehen Sie den Deckel (11) im Uhrzeigersinn bis zum Klicken, dabei müssen die Markierung auf der Taste (17) und das Zeichen «» auf dem Deckel (11) zusammenfallen.
- Falls es Schwierigkeiten beim Aufsetzen des Deckels (11) gibt, drehen Sie das Messer (12) leicht am Antriebsritzel, so dass die Zähne am Messer mit dem Antrieb im Deckel zusammenpassen.

- Stellen Sie die Motoreinheit (4) auf den Getriebedeckel (11) auf und drücken Sie leicht darauf, bis die Verriegelungen (5) klicken.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit mit dem Regler (1) ein.
- Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Taste (2) gedrückt.
- Beim Drücken der Taste (3) wird sich das Messer mit Höchstgeschwindigkeit drehen.
- Legen Sie die Nahrungsmittel ins Füllrohr des Deckels (11) ein, benutzen Sie den Stampfer (21) zum Fördern von Nahrungsmitteln. Drücken Sie leicht auf den Stampfer, um die Nahrungsmittel zu fördern.
- Nach der Nutzung des Geräts ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, drücken Sie auf die Verriegelungen (5) und trennen Sie die Motoreinheit (4) von dem Deckel (11) ab.
- Dann nehmen Sie den Getriebedeckel (11) vom Behälter (16) ab, indem Sie die Taste (17) drücken und den Deckel gegen Uhrzeigersinn drehen.
- Nehmen Sie den Aufsatz (13) vorsichtig heraus.
- Nehmen Sie die bearbeiteten Nahrungsmittel aus dem Behälter (16) heraus.
- Gleich nach dem Betrieb reinigen, spülen und trocknen Sie alle benutzten Geräteteile.

REINIGUNG DES GERÄTS

Wichtig! *Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Klängen der Messer (12, 18), die Scheibe (19) und das Würfelgitter (15) reinigen.*

Achtung! *Die Klängen sind sehr scharf!*

- Schalten Sie das Gerät nach der Beendigung des Betriebs oder vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz ab.
- Gleich nach dem Betrieb reinigen, spülen und trocknen Sie alle benutzten Geräteteile.
- Es ist empfohlen, die abnehmbaren Teile mit Warmwasser und neutralem Waschmittel zu waschen. Die Scheiben dürfen in der Geschirrspülmaschine gewaschen werden.
- Spülen Sie die benutzten Aufsätze nach der Bearbeitung von salzigen und sauren Nahrungsmitteln sofort mit Wasser ab.
- Wischen Sie die Motoreinheit (4) mit einem angefeuchteten Tuch ab.
- Es ist nicht gestattet, harte Schwämme, Scheuer- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu benutzen.
- Es ist nicht gestattet, die Motoreinheit (4), das Schlagbesen-Getriebe (7), das Püreeaufsatzgetriebe (9) und den Getriebedeckel (11) ins Wasser oder andere Flüssigkeiten

DEUTSCH

zu tauchen, sowie diese in der Geschirrspulmaschine zu waschen.

- Zur einfacheren Reinigung des Püreeaufsatzes (109) sind abnehmbare Flügel vorgesehen.
- Die abnehmbaren Flügel können nur beim installierten Getriebe (9) abgenommen werden. Halten Sie den Aufsatz (10) am Getriebe (9) mit einer Hand, und mit der anderen Hand drehen Sie die abnehmbaren Flügel mit etwas Mühe im Uhrzeigersinn und nehmen Sie diese ab. Drehen Sie das Getriebe (9) gegen Uhrzeigersinn, um es abzutrennen. Waschen Sie die abnehmbaren Flügel, spülen Sie den Aufsatz (10). Die Waschlösung darf nicht in innere Höhlen des Aufsatzes geraten. Trocknen Sie den Püreeaufsatz ab und bauen Sie diesen zusammen. Setzen Sie den Aufsatz (10) in das Getriebe (9) ein und drehen Sie diesen im Uhrzeigersinn bis zum Klicken (Einrasten). Setzen Sie die abnehmbaren Flügel auf, halten Sie den Aufsatz (10) am Getriebe (9) mit einer Hand, mit der anderen Hand setzen Sie die Flügel in die Aufnahme ein und drehen Sie diese gegen Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
- Bei der Bearbeitung von Nahrungsmitteln mit starken Farbeigenschaften (z.B. Karotten oder roten Rüben) können sich die Aufsätze und die Behälter verfärben, wischen Sie diese mit einem mit Pflanzenöl angefeuchteten Tuch ab.

AUFBEWAHRUNG

- Bevor Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung wegpacken, reinigen und trocknen Sie die Aufsätze sorgfältig ab.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um die Motoreinheit auf.
- Bewahren Sie das Stabmixer-Set an einem trockenen, kühlen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

LIEFERUMFANG

Motoreinheit – 1 St.
Stabmixeraufsatz – 1 St.
Schlagbesen-Getriebe – 1 St.
Schlagbesenaufsatz – 1 St.
Püreeaufsatzgetriebe – 1 St.
Püreeaufsatz – 1 St.
Getriebedeckel des Zerkleinerers, zusammengebaut – 1 St.
Zerkleinerungsmesser – 1 St.
Zerkleinerungsbehälter – 1 St.

Hobel-/Raspelscheibe – 1 St.
Auflager der Hobel-/Raspelscheibe – 1 St.
Messbecher mit Deckel – 1 St.
Bedienungsanleitung mit Garantiekarte – 1 Stk.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50-60 Hz
Nennleistungsaufnahme: 1200 W
Maximale Leistung: 1800 W

ENTSORGUNG



Zwecks Umweltschutz nach Beendigung der Nutzungsdauer des Gerätes und der Batterien (falls mitgeliefert), werfen Sie diese zusammen mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen nicht weg, geben Sie das Gerät und die Batterien in die Spezialpunkte für weitere Entsorgung über.

Die bei der Entsorgung der Erzeugnisse entstehenden Abfälle sind unbedingt zu sammeln und weiter ordnungsmäßig zu entsorgen.

Mehrere Information zur Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer lokalen Stadtverwaltung, einem Abfallentsorgungsdienst oder beim Geschäft, wo Sie dieses Produkt gekauft haben.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design, Konstruktion und die das gemeine Gerätebetriebsprinzip nicht beeinflussende technische Eigenschaften ohne Vorbenachrichtigung vom Gerät gering unterscheiden. Bei Feststellung solcher Unterschiede bitte teilen davon per E-Mail info@rondell.ru für eine aktualisierte Betriebsanleitung mit.

Gerätenutzungsdauer beträgt 3 Jahre



Dieses Produkt entspricht der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

условия гарантийного обслуживания

ЕДИНАЯ СПРАВОЧНАЯ СЛУЖБА/CALL CENTER:

+7 (495) 921-01-70

Уважаемые покупатели!

Требуйте от продавца заполнения гарантийного талона, включая отрывные купоны.

Уважаемый покупатель!

RÖNDELL благодарит Вас за Ваш выбор и гарантирует высокое качество работы приобретенного вами прибора при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все приборы – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя. Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервис-центре, указанном на сайте www.rondell.ru.

Условия гарантийного обслуживания:

- Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:
 - правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона RÖNDELL с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя;Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.
- Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:
 - использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
 - соблюдение правил и требований безопасности.
- Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца, а также естественный износ прибора.
- Случаи, на которые гарантия не распространяется:
 - механические повреждения;
 - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
 - неправильная установка, транспортировка;
 - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и т.п.), а также другие причины, находящиеся вне контроля продавца и изготовителя;
 - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
 - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
 - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения);
 - подключение прибора к питающим, телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным Техническим Стандартам;
 - чистка аудиоголовок, приводов для считывания информации с носителей различных типов;
 - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
 - пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
 - расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха).
 - для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
 - для приборов, работающих от аккумуляторов – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.
 - для бритв – смятая или порванная сетка.
- Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.
- Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией «RÖNDELL», людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц, действия обстоятельств непреодолимой силы.

Dear Customer!**RÖNDELL appreciates your choice and guarantees the high quality of the purchased appliance operation under keeping of service rules.**

The guarantee period for all devices is 12 months from the date of purchase. By this guarantee book the manufacturer confirms the good working condition of the device and undertakes the obligation to repair any defects which may arise through the fault of the manufacturer free of charge. Warranty service is available at any authorized service center enlisted on the site www.rondell.ru.

Guarantee service conditions

1. The guarantee is valid if the following issuance conditions are observed:

- correct and precise filling in the original RÖNDELL warranty card with mentioning model name, its serial number, date of sale, with seal of Seller and signature of Seller's representative in the warranty card, seals on each tear-off coupon, Buyer's signature;

The manufacturer retains the right to refuse guarantee service in case of failure to submit the above-mentioned documents, or if the information they contain is incomplete, illegible or contradictory.

2. The guarantee is valid if the following operating conditions are observed:

- the device is used in strict accordance with the operating instructions;
- the safety rules and requirements are observed.

3. Warranty does not include periodic maintenance, cleaning, installation, adjustment of device at the owner's home, as well as natural device wear and tear.

4. Cases not covered by the guarantee:

- mechanical impairments;
- non-observance of operating conditions or faulty action of the owner;
- incorrect installation or transportation;
- natural hazards (lightning, fire, flooding etc.), as well as other causes beyond the control of the seller and manufacturer;
- penetration of external objects, liquids or insects into the device;
- repair work or structural alterations carried out by unauthorised persons;
- use of the device for professional purposes (whereby the load exceeds the domestic application level);
- connection of the device to power supply, telecommunication and cable-based networks incompatible with the State Technical Standards;
- cleaning of audio heads, different media readout drives
- breakdown of the accessories of the unit listed below, if their replacement is specified by the construction and does not require disassembly of the unit:
 - a) the remote control, the accumulator batteries, batteries, external power blocks and charging devices;
 - b) the consumable products and accessories (packing, cases, belts, bags, grids, blades, flasks, plates, supports, racks, roasting racks, hoses, tubes, brushes, attachments, dust containers, filters, odor absorbers).
- for battery-operated devices: use of incompatible or discharged batteries, or any impairments caused by discharged or leaky batteries (we recommend to use only high-quality batteries);
- for battery powered devices – any damages caused by battery charging and recharging rules violation.
- for shavers: crumpled or ruptured safety mesh;

5. This guarantee is provided by the manufacturer in addition to the customer's rights, stipulated by the current legislation, and does not restrict them.

6. The manufacturer is not responsible for possible harm, caused directly or indirectly by «RÖNDELL» products to people, pets, consumer's property and/or other third parties in case if it has happened due to violation of rules and operating conditions, installation of the unit; intended and/or careless actions (inactions) of a consumer and/or other third parties, the effect of force majeure circumstances.



Гарантийный талон / Guarantee card

487-

Сведения о покупке / Purchase information

Модель / Model:

Блендерный набор RDE-1303

Серийный номер № / Serial №:

Дата покупки / Date of purchase:

Сведения о продавце / Seller information

Название и адрес продающей организации / Name and address of selling organization:

Телефон / Telephone number:

М.п.
P.S.

Подтверждаю получение исправного изделия, с условиями гарантии ознакомлен и согласен /
Here by I confirm the receipt of the guarantee terms

Подпись покупателя /
Buyer's signature

ВНИМАНИЕ! Гарантийный талон действителен только при наличии печати продающей организации /
ATTENTION! The guarantee card is valid only if stamped by the selling organization

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

Röndell
Professionals Recommend

Купон / Coupon №3

487-

Модель / Model:

**Блендерный набор
RDE-1303**

Серийный номер № /
Serial №:

Дата поступления в ремонт /
Repair start date:

Дата выполнения ремонта /
Repair completion date:

Вид ремонта / Type of repair:

М.П.
P.S.

Röndell
Professionals Recommend

Купон / Coupon №2

487-

Модель / Model:

**Блендерный набор
RDE-1303**

Серийный номер № /
Serial №:

Дата поступления в ремонт /
Repair start date:

Дата выполнения ремонта /
Repair completion date:

Вид ремонта / Type of repair:

М.П.
P.S.

Röndell
Professionals Recommend

Купон / Coupon №1

487-

Модель / Model:

**Блендерный набор
RDE-1303**

Серийный номер № /
Serial №:

Дата поступления в ремонт /
Repair start date:

Дата выполнения ремонта /
Repair completion date:

Вид ремонта / Type of repair:

М.П.
P.S.

